

MINISTERI D'HISENDA

- 5402** *CORRECCIÓ d'errades al Reial decret legislatiu 4/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de l'impost sobre societats. («BOE» 73, de 25-3-2004.)*

Havent observat errades al Reial decret legislatiu 4/2004, de 5 de març, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de l'impost sobre societats, publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 61, d'11 de març de 2004, i en el suplement en català número 7, de 16 de març de 2004, es procedeix a fer-ne les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 1842, segona columna, article 12, «Correccions de valor: pèrdua de valor dels elements patrimonials [...]», el primer paràgraf ha de tenir la redacció següent: «1. Són deduïbles les dotacions [...]».

A la pàgina 1843, primera columna, l'apartat 2, primer incís, ha d'anar seguit del paràgraf següent: «a) Que hagi transcorregut el termini [...]».

Article II.

El present Protocol entra en vigor quan totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord n'hagin notificat l'acceptació al Govern dels Estats Units d'Amèrica. El Govern dels Estats Units d'Amèrica ha d'informar totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord de la data de recepció de cadascuna de les notificacions esmentades i de la data d'entrada en vigor del present Protocol.

Article III.

El present Protocol, els textos del qual en francès i anglès són igualment autèntics, es diposita als arxius del Govern dels Estats Units d'Amèrica. Aquest Govern n'ha de trametre còpies degudament certificades als governs de totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord.

Per donar-ne fe, els plenipotenciaris sotasignats signen aquest Protocol.

Signat a Brussel·les el 26 de març de 2003.

ANNEX 2 PO(2003)18

Protocol al Tractat de l'Atlàntic Nord relatiu a l'adhesió de la República d'Estònia

Les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord, signat a Washington el 4 d'abril de 1949,

Convençudes que la seguretat a la regió de l'Atlàntic Nord resultarà reforçada per l'adhesió de la República d'Estònia al dit Tractat,

Convenen:

Article I.

Després de l'entrada en vigor del present Protocol, el secretari general de l'Organització del Tractat de l'Atlàntic Nord ha de trametre al Govern de la República d'Estònia, en nom de totes les parts, una invitació perquè s'adhereixi al Tractat de l'Atlàntic Nord. D'acord amb l'article 10 del Tractat, la República d'Estònia passa a ser part en la data en què dipositi el seu instrument d'adhesió davant el Govern dels Estats Units d'Amèrica.

Article II.

El present Protocol entra en vigor quan totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord n'hagin notificat l'acceptació al Govern dels Estats Units d'Amèrica. El Govern dels Estats Units d'Amèrica ha d'informar totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord de la data de recepció de cadascuna de les notificacions esmentades i de la data d'entrada en vigor del present Protocol.

Article III.

El present Protocol, els textos del qual en francès i anglès són igualment autèntics, es diposita als arxius del Govern dels Estats Units d'Amèrica. Aquest Govern n'ha de trametre còpies degudament certificades als governs de totes les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord.

Per donar-ne fe, els plenipotenciaris sotasignats signen aquest Protocol.

Signat a Brussel·les el 26 de març de 2003.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

- 5602** *PROTOCOLS al Tractat de l'Atlàntic Nord relatiu a l'adhesió de la República de Bulgària, de la República d'Eslovènia, de la República Eslovaca, de la República d'Estònia, de la República de Letònia, de la República de Lituània i de la República de Romania, fets a Brussel·les el 26 de març de 2003. («BOE» 76, de 29-3-2004.)*

ANNEX 1 PO(2003)18

Protocol al Tractat de l'Atlàntic Nord relatiu a l'adhesió de la República de Bulgària

Les parts en el Tractat de l'Atlàntic Nord, signat a Washington el 4 d'abril de 1949,

Convençudes que la seguretat a la regió de l'Atlàntic Nord resultarà reforçada per l'adhesió de la República de Bulgària al dit Tractat,

Convenen:

Article I.

Després de l'entrada en vigor del present Protocol, el secretari general de l'Organització del Tractat de l'Atlàntic Nord ha de trametre al Govern de la República de Bulgària, en nom de totes les parts, una invitació perquè s'adhereixi al Tractat de l'Atlàntic Nord. D'acord amb l'article 10 del Tractat, la República de Bulgària passa a ser part en la data en què dipositi el seu instrument d'adhesió davant el Govern dels Estats Units d'Amèrica.